



EN PARLANT D'ÉCONOMIES

Établissez un budget

Le gaspillage d'argent, voilà la grande folie à la mode, folie que nous remarquons à peine tant elle nous est coutumière. Pour reprendre l'énumération d'un confrère: "On gaspille pour se vêtir trop princièrement. On gaspille pour se loger trop confortablement. On gaspille pour boire et manger "bon" presque tout le temps. On gaspille pour se récréer et Dieu sait ce que coûte de temps et d'argent les divertissements moderne! On gaspille aussi pour fumer, pour danser, pour se promener, pour aller au cinéma et pour combien d'autres futilités, dont la liste s'allonge à mesure que décroissent les revenus et les sources de travail qui les alimentent".

La meilleure façon de remédier au gaspillage est, il nous semble, l'établissement d'un budget. Celui-ci vous assurera la possession d'un capital pour les mauvais jours.

Comme un général fait un plan d'action de ses troupes avant de donner ses ordres, ainsi, lorsque vous établissez votre budget, vous prévoyez les dépenses probables de l'année. Vous voyez d'un coup d'oeil, ce qu'il vous est possible de dépenser pour votre logis, votre nourriture, vos vêtements, l'instruction et la récréation. Une fois ces principaux points déterminés, vous savez ce qu'il vous est possible de mettre à la caisse d'épargne. *Il faut pourvoir à l'avenir afin de pouvoir aller de l'avant.*

Mais comment s'y prend-on pour établir un budget? — On fait d'abord un état de ses dépenses pour le mois qui vient de s'écouler en les divisant comme suit: Nourriture — Logement (le loyer et les taxes) — Vêtements — Dépenses courantes (dans lesquelles doivent être inclus le chauffage, l'éclairage, le blanchissage, articles de ménage, renouvellement de matériel, domestiques, etc.) — Assurance-vie — Dépenses générales (soins du médecin, instruction, église, oeuvres, récréations, voyages, réceptions, automobile, etc.) — Placements à la Banque d'épargne (ou en affaires). Voilà une manière d'établir un budget; mais il y en a bien d'autres. Vous en essaieriez probablement plusieurs avant de trouver celle qui vous conviendra. Certaines personnes se servent d'un livre blanc qu'elles régleront à leur goût, d'autres trouveront chez les libraires les livres préparés à cet effet. Quelques familles distribuent le salaire hebdomadaire dans des enveloppes marquées: Assurance, Nourriture, Loyer, etc.

Le contrôle des dépenses ainsi établi, vous porterez à la Caisse d'Épargnes ou à la Caisse Populaire, vos économies.

Premiers secours aux blessés

Un cours de l'Association Ambulancière Saint-Jean pour administrer les premiers secours aux blessés, a été inauguré au début du mois pour les employés de la compagnie d'Aluminium.

Le groupe d'employés qui suivent ce cours est assez considérable et représente toutes les divisions des usines. Ainsi, nous avons trois analystes du laboratoire de l'usine Bayer, un électricien, un opérateur de pont roulant, un ajusteur en tuyauterie et un mécanicien. Parmi les contremaîtres, il y en a aussi de tous les départements.

Le gérant de la division du personnel, M. G.-W. LaMountain, fit l'introduction du professeur qui est nul autre que notre concitoyen, le Dr Roméo Gagnon. On remarqua un très grand intérêt suscité par l'habile façon de notre instructeur de présenter son cours.

Le but des autorités est de faire suivre ces cours à un grand nombre d'employés afin que, dans un avenir rapproché, chaque division possède plus de secouristes diplômés.

Ceci est une autre preuve des efforts constants de notre compagnie pour diminuer et peut-être éliminer les accidents graves.

Suivent les noms des employés qui ont assisté à ce premier cours. Contremaîtres: M.-E. Martin, I. Girard, W. Brindle, C. D'Amour, A. Ouellet, Jos. Gauthier, E. Marleau, L. Rhéaume; électricien, M. F. Achard; opérateur de pont roulant, J. Pilote; analystes, J.-O. Cossette, F. Pamerleau et J.-C. Simard; monteur en tuyauterie, W. Gagnon; mécanicien, A. Tremblay.

Concert de la St-Patrice

SELON la coutume le "St. Patricks Literary Club" d'Arvida organise le concert annuel de la St-Patrice. Ce concert aura lieu à la salle de l'école St-Patrice, samedi, le 16 mars, à 8 hrs p.m. Les années dernières, le public d'Arvida a toujours fait un bel accueil à ce concert et les organisateurs reconnaissants espèrent qu'il continuera son encouragement cette année. Le "St. Patrick's Literary Club" apprécie hautement les services que lui rendent les membres en aidant ses différentes organisations. Le revenu de cette organisation a servi en grande partie à augmenter les fonds de l'église Ste-Thérèse et ceux d'autres oeuvres méritoires.

ATTENTION!

Nous désirons attirer de nouveau l'attention de nos lecteurs sur les heures des visites à l'hôpital d'Arvida. Que l'on veuille bien les noter au besoin.

De 3 h. p.m. à 4 h. p.m.

De 7 h. p.m. à 8 h. p.m.

PLEASE TAKE NOTICE

We would like to bring again to the attention of our readers the daily visiting hours at the Arvida hospital.

3.00 p.m. to 4.00 p.m.

7.00 p.m. to 8.00 p.m.



LA SENTINELLE

Rédigée en collaboration et distribuée à leurs employés par Aluminum Company of Canada, Limited et les compagnies associées



— REDACTION —

Rédacteur — Lucien LeMay
Rédacteur-adjoint — B.-E. Surveyer

Aluminum Company of Canada, Limited	—	A. Daris
		G. Castonguay
		J.-E. Pepall
		J.-M. Robert
Aluminum Power Company, Ltd.	—	Geo. Tremblay
Roberval and Saguenay Railway Company et Saguenay Terminals Limited	—	J.-W. Barthe
La Compagnie Electrique du Saguenay	—	R.-B. Brosseau
Saguenay Power Company, Ltd. et The Alma & Jonquières Railway Company	—	R. Boulay

— Rédaction et Administration —
C.P. 337, Arvida, P.Q.

Carnet social

Madame Arthur Talbot, de Ste-Thérèse, Montréal, et madame Philippe Cossette, d'Île-Maligne, ont passé la fin de semaine chez leurs parents, M. et madame Marcel Bélanger, d'Arvida.

* * *

Mr. L. S. Apedaile is now with the Property Dept. of Saguenay Power Company, Ltd having been transferred from the Property Dept. of the Aluminum Company of Canada, Limited.

* * *

Mademoiselle Bernadette Jean a passé la fin de semaine à Montréal; elle y rencontra son frère, M. Joseph Jean ainsi que sa nièce, mademoiselle Betty-Marie Jean, de Good-News Bay, Alaska.

* * *

Le 3 février dernier, avait lieu à la résidence de M. et de madame G. Lorenson, une soirée intime, réunissant plusieurs parents et amis, à l'occasion du trentième anniversaire du mariage de M. et madame Lorenson. Un superbe cadeau et une gerbe de roses furent présentés à l'heureux couple jubilaire. Une adresse fut ensuite lue par leur fille, mademoiselle Edwina Lorenson.

De plus en plus en vogue

UNE compagnie importante qui a des succursales par toute la province, s'est informée auprès de l'ingénieur en sécurité de cette compagnie à Arvida, de la meilleure manière de populariser la chaussure de sécurité. Elle a expérimenté cette chaussure et ses employés y ont trouvé des avantages incontestables. Cela veut donc dire que bientôt, le port de la chaussure de sécurité sera presque général dans les usines du Québec. On doit s'en féliciter car il n'y a rien que nous désirions tant que la parfaite sécurité de nos employés. Ici dans nos usines, 75% des employés portent ces chaussures de sécurité.

Les fonds de secours finlandais

La danse du 3 février dernier en faveur des fonds de secours finlandais rapporta une somme de \$369.70. C'est un beau succès. A cette somme, vinrent s'ajouter les dons suivants: M. E. Boivin, \$5.00; M. E. Elliman, \$1.00; M. N. Gagnon, \$1.00.

Nous désirons remercier tous et chacun de leur gracieuse générosité et de l'aide qui contribua au si grand succès de cette danse. M. Karl-F. Altio, consul général de la Finlande au Canada, disait dans une lettre à M. Wilhelm Lehtonen: "Je vous prie d'accepter la vive reconnaissance de mon pays et de son représentant pour la généreuse contribution de \$376.70, reçue par chèque accompagnant votre lettre du 16 février, et qui servira à aider la Finlande dans ce temps d'épreuve. Nous notons que cette somme représente les recettes d'une danse tenue à Arvida le 3 février et nous vous prions de bien vouloir offrir nos remerciements à tous ceux qui y contribuèrent."

Les dames d'Arvida d'origine finlandaise remercient tous ceux qui ont offert des vêtements pour venir en aide aux fonds de secours finlandais.

Le Secrétaire

Finnish Relief Fund

THE dance held on February 3rd, for the Finnish Relief Fund was a great success. \$376.70 was realized of which \$369.70 was collected at the dance. The remainder consisted of donations from Messrs. E. Boivin, \$5.00, E. Elliman \$1.00, N. Gagnon \$1.00.

We wish to thank everyone for their generosity and willingness. Mr. Karl-F. Altio, Consul General of Finland in Canada, wrote to Mr. Wilhelm Lehtonen as follows: "Please accept the heartfelt gratitude of my country and myself, for the generous contribution of \$376.70, received by cheque with your letter of February 16th, towards helping Finland in her hour of trial. We note that this amount represents proceeds collected from a dance held in Arvida on February 3rd, and ask you to kindly convey our thanks to the proper parties."

The Finnish women of Arvida also take this occasion to thank all those who have contributed clothing for the Finnish Relief Fund.

The Secretary

La Croix-Rouge

Il est intéressant de noter que déjà 307 pièces de couture et de tricot ont été remises à la Croix-Rouge.

Il y a encore beaucoup de travail à faire. Toutes les femmes que la chose intéresse sont priées de se présenter au bureau de la Croix-Rouge où elles obtiendront matériel et instructions.

Le bureau se trouve à proximité du bureau de poste.

Red Cross

We are pleased to report that the women who are knitting and sewing for the Red Cross have now completed 307 pieces of work.

There is still plenty of work to be done. All ladies interested in helping are requested to stop at the Red Cross office where materials and instructions may be obtained.

The office is located near the post-office.



THE SAGUENAY INN

Nous avons eu le plaisir de visiter tout récemment "Saguenay Inn" cette imposante construction dont on attend avec impatience l'ouverture. Le gérant, M. Van Voorhees et son assistant, M. Lockhart nous ont accompagnés au cours de cette promenade artistique ou plutôt de cette pérégrination en province française car tout, dans ce manoir que l'on a fait déjà ancien, et particulièrement dans certaines pièces du rez-de-chaussée et du sous-sol, nous rappelle les vastes maisons du pays normand qui semblent continuer la montagne et y sont attachées par une végétation abondante qui les entoure et les mord jusqu'au faite.

"Saguenay Inn" est presque terminé. Ses portes ouvriront d'ici quelque temps. Voici quelques notes que nous croyons de nature à intéresser nos lecteurs. Comme on peut le voir par la photo et comme nous venons de le dire "Saguenay Inn" donne une apparence de vieux manoir normand, style qui se prête bien au paysage qui l'entoure. L'intérieur, bien qu'inachevé, présente partout, c'est facile à constater, une architecture bien suivie. Le style est rustique et par conséquent, offre à l'art de l'ébénisterie un champ considérable dans la décoration et l'ameublement.

Nous espérons pouvoir donner de plus amples détails plus tard. Qu'il nous suffise aujourd'hui de dire qu'au sous-sol il y a des appartements spécialement réservés aux membres des clubs de golf et de ski, un grill particulièrement remarquable où le caractère normand est admirablement conservé, des chambres de billard et de tennis sur table, une buanderie, le système de chauffage central et un système de réfrigération des plus modernes.

Au rez-de-chaussée se trouve un salon, un foyer, une grande salle à manger, plusieurs salles à manger particulières, les bureaux de l'administration, une vaste cuisine, huit chambres d'invités et un solarium où croîtront des plantes exotiques. Sur les premiers et second étages s'ouvrent soixante chambres. Le premier étage est en plus doté d'un salon et d'une bibliothèque. Les chambres sont gaies, confortables et ne laissent rien à désirer. De différentes couleurs, elles plaisent dès qu'on les voit. Leur ameublement est rustique et à la fois riche et de bon goût.

Lorsque "Saguenay Inn" sera terminé, ce qui ne saurait tarder, nous y retournerons et nous décrirons certains aspects intérieurs de cette importante construction.

RECENTLY we had the pleasure of visiting the new Saguenay Inn. We also had the good fortune of meeting the manager, Mr. Van Voorhees, and his assistant, Mr. Lockhart. These two gentlemen accompanied us and explained the many excellent features of the building.

As our readers probably know the Saguenay Inn is almost completed and will be open to the general public within the near future. We thought it might be of interest to our readers to publish a cliché of it and describe some of its features.

As may be seen the exterior appearance of the building is of the old "Normandy Style" which blends easily with the panorama of our region. Though the interior is not quite finished, it is fairly easy to recognize that the motif of the architecture of the building is being intelligently preserved inside as well. The style is a rustic one and so woodwork plays an important part in the decorations and in the furniture throughout the building.

As we would like to give you a more elaborate picture of the Inn when it is completed, we shall not dwell too much on its layout yet. Suffice to say that the basement contains golf and ski club quarters, a grill, billiard and table tennis rooms, laundry and service rooms as well as highly modern steam heating and refrigerating systems. The main floor harbors a large kitchen, a living room, a lounge, a main dining room and several private ones, as well as eight guest rooms and a conservatory. The first floor has a living room and library and about thirty-five bedrooms. On the second floor there are approximately twenty-five bedrooms. The general features of these rooms are their varied colors and shades, their spaciousness and the pleasant appearance lent by the rustic furniture.

When completed, the Saguenay Inn certainly will be worth many more visits. We hope to be able to describe some individual features of the interior as occasions are presented.

—Cher maître, vous êtes un peu comme le bon Dieu...

—Comment ça?

—Eh oui... vos "dessins" sont impénétrables!...

Conférence-concert

MERCREDI soir le 6 mars eut lieu dans la salle du couvent Ste-Thérèse d'Arvida une conférence-concert sous les auspices des Enfants de Marie. Le conférencier fut présenté à l'assistance nombreuse par la présidente, Mlle Yolande Marquis.

M. l'abbé Rosaire Tremblay a entretenu ses auditrices de la manière d'occuper agréablement les loisirs.

"Il nous mit en garde contre les amitiés en dehors de la famille qui le plus souvent cachent beaucoup plus d'intérêt que de sincérité."

"Cultiver une jolie voix ou étudier en particulier tel ou tel instrument de musique c'est à la fois un agréable passe-temps, une élévation de l'âme et un moyen d'approfondir ses connaissances tout en faisant passer à toute la famille des heures heureuses."

"La culture des fleurs est un excellent moyen également d'occuper les loisirs sans qu'il en coûte beaucoup; combien il est reposant pour les yeux de regarder un joli parterre et combien plus attrayant le foyer où les fleurs abondent."

"Très souvent il suffit que deux ou trois personnes ornent leur demeure pour que tout un village, toute une paroisse suive ce bel exemple."

Le conférencier fut remercié par M. l'abbé Bélanger et M. J.-M. Robert, violoniste distingué, nous transporta au pays de l'art. Il nous fit entendre quelques oeuvres des grands maîtres et Mlle Charlotte Lévesque en donna la biographie.

Les Enfants de Marie remercient très cordialement M. le curé Lévesque qui a bien voulu les honorer de sa présence, M. l'abbé R. Tremblay, intéressant conférencier, M. J.-M. Robert, qui a si gracieusement prêté son concours ainsi que les dames et demoiselles qui ont assisté en grand nombre à cette soirée.

A tous, nos très sincères remerciements.

Communiqué

PROGRAMME

1. Présentation du Conférencier par Mlle Yolande Marquis, Présidente.
2. Causerie "Nos Loisirs" par M. l'abbé Rosaire Tremblay, Aumônier des Enfants de Marie de Jonquière.
3. Remerciements du Conférencier par M. l'abbé René Bélanger, Aumônier.
4. Biographie de Félix Mendelssohn par Mlle C. Lévesque.
5. Solo de violon, 2 Extraits de "Songe d'une nuit d'été" de Mendelssohn, par M. J.-M. Robert. — Au piano d'accompagnement, Mlle Yolande Marquis.
6. Biographie de Franz Schubert par Mlle C. Lévesque.
7. Solo de violon "Ave Maria" de Schubert par M. J.-M. Robert. — Au piano, Mlle Yolande Marquis.
8. Biographie de Jules Massenet par Mlle C. Lévesque.
9. Solo de violon "Méditation" tiré de l'opéra "Thaïs" de Jules Massenet, par M. J.-M. Robert. — Au piano, Mlle Yolande Marquis.
10. Solo de violon "Mazurka" de Luigini — "Dans le Jardin du Monastère" de Katelbey par M. J.-M. Robert. — Au piano, Mlle Yolande Marquis.

O CANADA

Ile-Maligne

Mademoiselle Jeannette Desjardins, de Montréal, est actuellement en notre ville l'invitée de M. et madame Ths Lafortune.

Dernièrement est décédé à Charbord M. Georges Fortin, père de M. Joseph Fortin, contremaître de l'Alma & Jonquières Rys et de M. Henri Fortin, de Saguenay Power Company. A la famille éprouvée La Sentinelle offre ses plus sincères sympathies.

M. Fernand Tremblay, président du Syndicat national catholique des Employés du Pouvoir a eu la douleur de perdre sa soeur, Mlle Marguerite Tremblay, décédée à St-Félicien la semaine dernière. A M. Tremblay nous présentons nos plus sincères sympathies.

Le club de hockey "Ile-Maligne Jr" a visité le "St-Jérôme" la semaine dernière et a été défait pour la première fois cette saison. Le score fut de 7 à 3 en faveur du "St-Jérôme".

Les séries éliminatoires pour le championnat du hockey amateur du Canada sont commencées depuis quelque temps entre les différentes ligues de la province.

Que de souvenirs cela nous rappelle. Il y a déjà dix ans cette année que le club "Ile-Maligne", après une brillante saison, gagnait le championnat de la ligue du Lac-St-Jean, affiliée à la Q.A.H.A. et composée alors de Riverbend, de St-Jérôme, d'Alma et d'Ile-Maligne.

La première série fut jouée contre le "Kénogami-Jonquière" qu'"Ile-Maligne" élimina par le score de 4 à 2, total des points en deux parties. Il fut opposé ensuite au "Hardy", champion du district de Québec jusqu'alors. La première partie de cette seconde série fut jouée à Kénogami. Le score fut de 4 à 2 en faveur des champions du Lac-St-Jean qui conservèrent cet avantage en annulant deux jours plus tard, à Québec, au score de 5 à 5 dans une des plus dures parties de championnat jamais jouées dans cette ville. Des spectateurs hostiles au club "Ile-Maligne" bombardèrent le gardien des buts, Menard, de toutes sortes de projectiles, ce qui ne l'empêcha pas de jouer une partie sensationnelle ce soir-là car, à certains moments, il n'avait que deux joueurs devant lui pour soutenir le siège de l'équipe entière des champions de Québec tant les punitions furent nombreuses. Mais le mince avantage pris à Kénogami fut conservé et un nouveau championnat fut gagné. Que dire du charivari dans la chambre des joueurs après cette joute? Des dames dans leur joie embrassaient jusqu'aux journalistes qui trouvaient qu'après tout la défaite du club de Québec avait son bon côté. Le substitut gardien des buts croyant sans doute que la saison était terminée, distribuait les bâtons comme souvenir à tout venant, au grand désespoir du secrétaire dont la bourse n'était pas encore très remplie; d'autres pleuraient de joie et l'entraîneur frottait car il y avait des bosses et il ne restait que trente-six heures avant d'affronter le "St-François-Xavier", champion intermédiaire du district de Montréal.

Cette série pour le championnat intermédiaire de la province fut commencée à Montréal le 2 mars 1930 et pour la première fois depuis le 6 janvier l'"Ile-Maligne" connut la défaite. Le score de 2 à 1 en faveur des montréalais indique combien cette partie fut chaudement disputée. Trois jours plus tard, le 5 mars, à Kénogami, devant une assistance record, le "Saint-Frs-Xavier" gagna de nouveau par 3 à 2 dans la seule partie de série finale jamais jouée dans notre région.

St. Patrick's Concert

St. Patrick's Literary Club of Arvida is again sponsoring the annual St. Patrick's Concert, which will be held in St. Patrick's School Hall, Arvida, Saturday, March 16th, commencing at 8.00 p.m. In past years the patronage extended by our citizens has been most gratifying to the organizers and it is hoped that this occasion will be no exception. St. Patrick's Literary Club is very grateful to those who have devoted their time and assistance to make their entertainments a success. While the revenues derived from entertainments under the auspices of St. Patrick's Club are primarily used for augmenting St. Theresa's Church funds, other worthy causes also are accorded financial support.

Volt-Ampère

DANS notre numéro du 16 février dernier, nous donnions quelques idées sur la nature de l'ampère et du volt en faisant une analogie avec un courant d'eau. — Nous continuons, cette semaine, l'explication de ces deux unités fondamentales en électricité.

Le volt, avons-nous dit, est une unité de pression, et il n'est qu'une énergie potentielle. Le volt correspond donc au nombre de livres par pouce carré dont on se sert en hydraulique. Le voltage se mesure par un voltmètre en connectant les bornes de celui-ci aux points entre lesquels on veut connaître la différence de pression. Le voltmètre doit être un appareil d'une très grande résistance électrique, car autrement il tirerait du courant de la ligne et débalancerait les conditions du circuit électrique. Sa grande résistance ne permet le passage que d'un courant trop minime pour être considéré commercialement.

L'ampère est une unité de mesure de courant et correspond en hydraulique au nombre de gallons par minute. Il est à remarquer que l'ampère exprime plutôt un taux. C'est-à-dire, l'ampère ne correspond pas au gallon, mais bien au gallon à la minute. L'ampérage se mesure avec un ampèremètre que l'on place dans le circuit, comme on installe un compteur à eau. L'ampèremètre est un appareil de très basse résistance, afin de porter le plein courant avec le moins de perte possible. Il ne doit jamais être connecté comme un voltmètre car il mettrait le système en court-circuit, un très grand courant passerait dans l'appareil et le brûlerait.

Une relation très simple relie le courant, (I) le voltage (E) et la résistance (R) d'un circuit; $E=IR$. Ainsi, une augmentation de voltage cause une augmentation dans le flot du courant et le flot du courant diminue avec une augmentation de résistance d'un circuit.

La puissance mécanique d'une chute d'eau est proportionnelle à sa hauteur et à son débit d'eau. De même, la puissance électrique (W) d'un courant est proportionnelle à sa chute de tension (E) et à son courant (I); $W=EI$.

W, ou le watt est la puissance d'un courant qui débite 1 ampère sous une différence de tension de 1 volt. 746 watts valent 1 cheval-vapeur (C.V.) et 1000 watts valent 1 kilowatt.

Doctorat en droit canonique

LES 26 et 27 février, M. l'abbé René Bélanger a soutenu publiquement et avec succès, à l'Université d'Ottawa, une thèse sur "La dime ecclésiastique, principalement au Canada", pour l'obtention du titre de docteur en droit canonique. La Sentinelle prie M. l'abbé René Bélanger d'accepter ses félicitations.

TU M'EN DIRAS TANT! OF ALL THINGS.—

Vive notre Reine du Carnaval!

Majesté, *sic transit gloria mundi!*

Le comble de l'impatience pour un pêcheur?
—C'est, en attendant la saison de la pêche, de pêcher dans sa boîte à lunch!

Georges dit que sa pipe de bié d'Inde fume mieux que toutes les autres qui composent sa collection. Pourvu qu'il ne fume pas le bié d'Inde!

On peut tirer parti de tout

LORSQU'UNE ampoule électrique devient hors de service, ne la jetez pas car elle peut servir dans un autre domaine. Les amateurs de pêche qui voient venir avec joie, la belle saison peuvent l'utiliser agréablement.

Dans vos excursions de pêche, apportez une bonne douzaine de ces vieilles ampoules, attachez-y une corde et un hameçon bien "mouché", déposez le tout sur le lac que vous avez choisi et allez fumer tranquillement au camp. Les truites viennent mordre, s'y prennent et dans la lutte qu'elles livrent pour enfoncer l'ampoule qui offre une résistance assez forte, finissent par se fatiguer et meurent...

Notre pêcheur à la mode, après une couple d'heures de repos bien mérité au camp... fait sa tournée, ramasse le fruit de son... travail et recommence jusqu'à ce que le lac ait rendu tous ses poissons!

The Loyal Order of Moose

Tous les membres de "Loyal Order of Moose" sont priés d'assister à l'assemblée régulière qui aura lieu mercredi le 22 mars à 8 h. p.m. à l'endroit ordinaire des séances. On procédera à la nomination des nouveaux officiers pour l'année courante.

Le secrétaire

ALL the members of The Loyal Order of Moose are requested to attend the regular meeting, to be held on Wednesday, 22nd March at 8.00 p.m. at the usual location. An election of officers for the year will be held.

The Secretary

En convalescence

MADAME SIMÉON Poirier a subi une intervention chirurgicale à la clinique St-François de Chicoutimi et est maintenant en bonne voie de guérison.

À l'Aluminium

Miss Mary O'Neil has been transferred from the Property Dept. to the Main Office of the Aluminum Company of Canada, Ltd.

Miss Louise Benning from Montreal is now working in the Property Department.

MM. Lorenzo Brisson, Jean Pednault, de Chicoutimi, Jean-Louis-Philippe Bouchard, de Ste-Anne et Alexis Morin, de Jonquière sont entrés au service de la Compagnie récemment.

LE CARNAVAL

Le Carnaval organisé par l'Association Athlétique d'Arvida a remporté un grand succès et a attiré une foule considérable malgré la froide température. Comme premier numéro au programme, il y avait une magnifique démonstration de patinage de fantaisie par Mademoiselle Smith, institutrice à l'école Anglaise. Vint ensuite une parade de patineurs et de patineuses en travestis. Le clou de la soirée fut le couronnement de la reine du Carnaval élue par mode de suffrages. Mademoiselle Léa Bélanger de la rue Oerstedt. La reine élue, accompagnée de mesdemoiselles Eleanor Morrison et

Patsy Snow, fit son entrée sur la patinoire aux applaudissements de la foule. M. A. I. Cunningham, surintendant des propriétés de la Compagnie Aluminum ceignit le front de Mlle Bélanger d'une couronne la faisant ainsi reine du Carnaval d'Arvida. Mlle Bélanger portait une jolie toilette blanche qui lui avait été gracieusement offerte par la Maison Lessard et Frère Enregistrée, d'Arvida. Une parade des patineurs eut lieu ensuite afin de permettre aux juges de déterminer les gagnants. Les prix furent décernés par la reine du Carnaval. Voici la liste des gagnants.

— PRIX SPÉCIAUX —

PRIX

Reine du Carnaval,
1er Dame de compagnie,
2ème Dame de compagnie,
Costure le plus original,

GAGNANTS

Mlle Léa Bélanger,
Mlle Eleanor Morrison,
Mlle Patsy Snow,
Mlle Gratia Rousseau,

DONATEURS

Ass. Athlétique d'Arvida.
Ass. Athlétique d'Arvida.
Ass. Athlétique d'Arvida.
M. G. W. LaMountain.

DAMES

1er prix,
2ème prix,
3ème prix,
4ème prix,
5ème prix,
6ème prix,
Costume le plus original,

Mme H. L. Collins,
Mlle Monique Fay,
Mlle Dorothee Goodwin,
Mlle Marthe Tremblay,
Mlle Louise Desjardins,
Mme S. Connolly,
Mlle Charlotte Levesque,

Ass. Athlétique d'Arvida.
Gérard Gauthier, meubles.
Librairie Commerciale, Chicoutimi.
Ass. Athlétique d'Arvida.
Café Québec.
Buanderie Star.
Int. Corresp. School, Mont.

MESSIEURS

1er prix,
2ème prix,
3ème prix,
4ème prix,
5ème prix,
Costume le plus original,

M. H. L. Collins,
M. Joseph Fortin,
M. Edouard Gagnon,
M. U. T. Heard,
M. Delphis Ross,
M. Laurent Rousseau,

Ass. Athlétique d'Arvida.
Ass. Athlétique d'Arvida.
M. Ernest Blais, Bowling Alleys.
Café Québec.
M. Raoul Perron, barbier.
Ass. Athlétique d'Arvida.

JEUNES FILLES

1er prix,
2ème prix,
3ème prix,

Mlle Mary Manfred,
Mlle Angeline Delledonne,
Mlle M. McCartin,

Ass. Athlétique d'Arvida.
Buanderie Star, Arvida.
Ass. Athlétique d'Arvida.

JEUNES GENS

Costume le plus original,
1er prix,
2ème prix,

M. W. Gale,
M. Donald Snow,
M. D. Monaghan,

Ass. Athlétique d'Arvida.
Ass. Athlétique d'Arvida.
Arvida Medecine, Enrg.

Le scrutin pour l'élection de la reine du Carnaval a donné le résultat suivant:

1ère	Mlle Léa Bélanger	414	votes
2ème	Mlle Angeline Delledonne	294	"
3ème	Mlle Eleanor Morrison	214	"
4ème	Mlle Patsy Snow		
5ème	Mlle Marthe Tremblay		
6ème	Mlle Germaine Maltais		
7ème	Mlle Madeleine Landry		

Le total des votes contenus dans les boîtes a été de 1137.

Le comité était composé de MM. U. T. Heard, J.-A. Fréchette, S. Boivin, Gaston Bélanger, R. Pednault, L. Latraverse, J. McCartin, R. W. Snow, Edm. Tremblay.

Juges du Carnaval: Mme W. C. Scott, Mlle E. Lévesque, MM. U. T. Heard et Patrice Girard.

Juges du scrutin: MM. D. P. Ross, J.-G.-R. Lavoie et L. Latraverse.

Le succès de ce carnaval est dû en grande partie à l'initiative et au dévouement de MM. R. W. Snow, Edmond Tremblay et R. L. Latraverse.

Saguenay Zone Meet

The Arvida Ski Club was host at a meet held Saturday and Sunday, 2nd and 3rd March. The first few winners of each event are the following:

WOMEN'S CROSS COUNTRY

NAME	CLUB	TIME
1 — Miss G. Turbide	De la Baie	50 mis. 13 secs.
2 — " R. Lagacé	Chicoutimi	50 mins 31 secs.
3 — " G. Harvey	Boule de Neige	51 mins. 25 secs.

MEN'S DOWNHILL

NAME	CLUB	TIME-SECS. (DECIMALS)	TOTAL POINTS
1 — B. Graham	Arvida	79.8	240
2 — C. Horton	Kenogami	87.2	219
3 — H. Sheppard	Riverbend	87.8	218
3 — P. Martin	Arvida	87.8	218
5 — C. Rasmussen	De la Baie	89.0	215

MEN'S SLALOM

NAME	CLUB	TIME	POINTS
1 — B. Graham	Arvida	172	240
2 — H. Sheppard	Riverbend	186	221
3 — E. Zinneger	Kenogami	212	195
4 — C. Wright	De la Baie	212.6	194

JUMPING COMPETITION

NAME	CLUB	POINTS
1 — E. Zinneger	Kenogami	218.5
2 — G. Rawland	Kenogami	213.8
3 — C. Wright	De la Baie	212.1
4 — L. Bergeron	Jonquiere	178.7

MEN'S CROSS-COUNTRY

NAME	CLUB	TOTAL TIME	POINTS
1—A. Gagnon,	De la Baie	1 h. 11 mins.	240
2—L. Rasmussen,	De la Baie	1 h. 13 mins. 3 secs.	227.2
3—C. Horton	Kenogami	1 h. 19 mins. 9 secs.	190.5
4—A. Day	Arvida	1 h. 20 mins. 44 secs.	181.5

COMBINED — 4 MEN — 4 EVENTS

1 Kenogami:	NAME	POINTS
	E. Zinniger	759.5
	G. Droppo	585.0
	L. Paton	569.3
	J. Kelley	514.8

Les grosses quilles

L'EQUIPE "PROPRIETES" CHAMPIONNE 1940

Arvida, 8 mars 1940. La ligue de quilles d'Arvida a terminé la série de ses parties aux grosses quilles mercredi soir dernier, alors que l'équipe "Propriétés", championne de la première série, a triomphé de l'équipe "Electriciens", championne de la deuxième série, dans une rencontre de cinq parties fort contestées. L'équipe "Laboratoire" avait précédemment été éliminée par l'équipe "Service" et cette dernière, à son tour, fut éliminée par l'équipe "Electriciens" dans les parties semi-finales.

C'est la première fois depuis sa formation, il y a onze ans que l'équipe "Propriétés" remporte le trophée tant convoité pour le championnat aux grosses quilles. Les amis des deux équipes encouragèrent grandement les joueurs durant les parties du match et ce n'est que vers la fin de la quatrième partie que les vainqueurs purent prendre une avance marquée sur les "Electriciens" en enregistrant

tous des coups parfaits dans la dernière boîte, pour finir avec 148 points d'avance et gagner la coupe.

Voici les résultats individuels:

Arvida 8th March 1940. — The Arvida Bowling League's 10-pins schedule for 1939-40 was brought to a cheering close last Wednesday night at Blais' Alleys. Before a large crowd of their loudly cheering mutual supporters, the Property Team, winners of the First Half of the schedule, met and defeated the Electricals-Ore Plant Team, winner of the Second Half, by 148 pins in a five-string match. The Laboratory Team had been eliminated by the Service Team in the semi-final matches, and they in turn were eliminated by the Electricals.

The championship match was closely contested right up till the end of the fourth game when Property players rallied and slapped down strike after strike to finish off with what is known in local bowling circles as "the old Property finish", and they augmented this lead gradually, finishing with 148 pins ahead. After vainly trying to get at it for the past eleven year, the Property Team finally wins the coveted championship cup, and each player of the team gets an individual award. The individual scores and averages are published above.

Equipe "Propriétés"	Parties Points		Hdcp.	Total	Moy.
	Games	Net			
R. H. Morrison	2	362	30	392	196
J. W. Barthe (capitaine)	4	616	84	700	175
J. A. Frechette	2	317	30	347	174
Maurice Fortin	5	761	105	866	173
Stephen Babin	4	624	48	672	168
C. P. Lyman	3	419	78	497	166
C. E. Barrette	1	125	39	164	164
J. C. Belliveau	1	127	29	156	156
Léo Chalifour	1	113	40	153	153
Jack Butler	2	221	46	267	133
	25	3685	529	4214	169
Equipe "Electriciens"					
Armand Vachon	5	875	20	895	179
J. Pepall	2	307	42	349	175
Herm. Belanger (Cap.)	3	446	72	518	173
P. Girard	4	615	24	639	160
A. McAvoy	3	421	51	472	157
P. Perron	4	620	8	628	157
P. Doucet	4	549	16	565	141
	25	3833	233	4066	163

L'équipe "Propriété" gagne par 148 points.

La ligue, cette année, se compose de huit équipes; la série des parties aux petites quilles (cinq) est commencée le 5 mars pour se terminer le 18 avril par les parties de championnat.

Property Team wins by 148 pins.

The Arvida Bowling League this year is composed of eight teams; the 5-pins scheduled games started 5th March and will continue until 18th April when the play-off games for the 5-pins bowling championship will take place.

Arvida Bowling League

5 PINS	SCHEDULE 1940	5 QUILLES
MARCH — MARS		
Mon. 18	Foundation vs Service-Remelt	3 - 4
Tues. 19	Business vs Elect.-Ore Plant	1 - 2
Wed. 20	Pot Rooms vs Carbon Plant	3 - 4
Thur. 21	I. C. S. vs Property	1 - 2
Mon. 25	Business vs Foundation	3 - 4
Tues. 26	Property vs Service-Remelt	1 - 2
Wed. 27	I. C. S. vs Carbon Plant	3 - 4
Thur. 28	Pot Rooms vs Elect.-Ore Plant	1 - 2
APRIL — AVRIL		
Mon. 1	Ore Plant-Elect. vs Property	3 - 4
Tues. 2	Carbon Plant vs Business	1 - 2
Wed. 3	Pot Rooms vs Service-Remelt	3 - 4
Thur. 4	I. C. S. vs Foundation	1 - 2
Mon. 8	Business vs I. C. S.	3 - 4
Tues. 9	Property vs Pot Rooms	1 - 2
Wed. 10	Foundation vs Elect.-Ore Plant	3 - 4
Thur. 11	Carbon Plant vs Service-Remelt	1 - 2
Mon. 15	Carbon Plant vs Property	3 - 4
Tues. 16	Elect.-Ore Plant vs I. C. S.	1 - 2
Wed. 17	Service-Remelt vs Business	3 - 4
Thur. 18	Foundation vs Pot Rooms	1 - 2

Inter-Departmental Hockey League

The Inter-Departmental Hockey League has concluded its activities for the year. The final play-off pitted Juniors against Mechanicals in two games total scores counting. The Juniors took the first one by the score of 8 to 5. In the second game, Mechanicals made a valiant fight and managed to win by the score of 4 to 2. However Juniors had scored enough points in the first game to eke out a 10 to 9 winner. Our congratulations to the new champions!

Campagne de l'Armée du Salut

M. McNeely DuBose, gérant général de Saguenay Power, Company, Limited, a été élu président de la campagne de souscriptions que lance l'Armée du Salut à Arvida et dans les villes environnantes.

Cette souscription a pour but l'accomplissement d'oeuvres charitables en notre pays et au front. Cette collecte durera jusqu'au 20 mars. Les messieurs dont les noms suivent ont été choisis comme chefs de groupe pour Arvida: MM. Fred Boutillier, Fred. Fréchette, Johnny Lapointe, R. L. MacDonald, R. Marcotte, W. Scott, J. R. Smith et John Ward.

"War and Home Services Campaign"

Mr. McNeely DuBose, General Manager of Saguenay Power Company, Ltd., has been made Chairman for the Salvation Army "War and Home Services Campaign" for the district of Arvida and the surrounding towns. This campaign is to enable this well known charitable organization to carry on its splendid work at home and on the war front. Collections are being made from March 11th to March 20th and canvassers will call at all homes in Arvida. The following have been elected captains of the various teams collecting in Arvida: Messrs. Fred Boutillier, Fred. Fréchette, Johnny Lapointe, R. L. MacDonald, R. Marcotte, W. Scott, J. R. Smith and John Ward.

Tableau d'honneur

ST. PATRICK SCHOOL

THIRD YEAR HIGH: Marie Claire Bureau.
 SECOND YEAR HIGH "A": Eleanor Morrison; "B" Slavac Zubar, Mary Manfred, Viatorine Bureau.
 FIRST YEAR HIGH: Rose Marie Lathangue.
 GRADE 6: Robert Landry, Mary Bodnar, Karl Makarich.
 GRADE 5: Monique Barthe, Morris Condon, Annie Rudawski, Gello Lorenson, Kazia Rup, Phyllis Morris.
 GRADE 4: Henriette Moquin, Melvin Furlotte, Frederick Landry, John Vazur.
 GRADE 3: Richard Locke, Monique O'Doherty, Esther Barthe, Rose Marie Morris, Edward O'Doherty.
 GRADE 2: Annie Dolanjski, Frederick Morris, Annie Stelinovich, Lois Condon, Leona Duquet.
 GRADE 1: Mary Stelinovich, Joseph O'Doherty, Joan Gallagher, William Barkovich, Joseph Turosky.

ECOLE STE-THERESE

HONNEUR AUX LAUREATES

9e ANNEE: Noëlla Fay, Lucile Labrie.
 8e ANNEE: Rolande Bélanger.
 7e ANNEE: Elioza Rousseau, M.-Anne Tremblay, Thérèse Bouchard, Claire Tremblay.
 6e ANNEE: Gemma Pedneault.
 5e ANNEE: Rita Carnevale.
 4e ANNEE A: Rosette Lessard, M.-Paule Fay, Andrée Tremblay, Georgette Pilote, Cécile Tremblay, Olga Robichaud.
 4e ANNEE B: Ghislaine Hébert, Jeannine Bélanger, Raymonde Bariselle, Fernande Labrie, Yolande Saucier.
 3e ANNEE: Clémence Carrier, Cécile Paquet, Thérèse Tremblay, Solange Santerre, Esther Giroux, Lise Forcier, Jacqueline Jolicoeur.
 2e ANNEE: Yolande Deveaux, Denise LaBelle, Jeannine Santerre, Marguerite Fortier, Yvonne Girard, Gracia Ouellet.
 1ère ANNEE: Esther Carrier, Gabrielle Carnevale, Lucile Jean, Marie Dorward, Yolande Pilote.
 "BON LANGAGE" — Champion: Thérèse Tremblay, 3e Année.

ECOLE ST-MATHIAS

6e ANNEE: Marguerite Bilocq.
 5e ANNEE: Jeannine Brassard, Simonne St-Laurent.
 4e ANNEE: Adrien Dubé.
 3e ANNEE: Lucien Brassard.
 2e ANNEE: Marie-Pierre Bouchard, Lilianne Brassard, Thérèse St-Laurent.
 1ère ANNEE: Benoit Brassard.

Ligue de Hockey Juvenile

Le club de hockey d'Arvida, de la ligue juvénile, a terrané glorieusement sa saison. En effet, cette équipe réussit à accumuler, durant la cédule régulière, un record de neuf victoires, aucune défaite et une joute nulle. Dans les séries finales, pour le championnat régional, "Arvida" écrasa deux fois le "Chicoutimi", les scores étant de 8 à 4 et de 8 à 1. Les membres de l'équipe étaient: gardiens de buts: M. Maltais et R. Goodwin; défenses: G. Lamarche et B. McLeod; centres: G. Gaudreault et L. Paquet; avants: R. Croisette, M. Tremblay, R. Bélanger, J. Rozzin et C. Pamerleau. Le gérant du club était M. Léo Rozzin. Nos félicitations aux membres de l'équipe et au gérant pour avoir si bien représenté notre ville.